Районна громадсько-політична газета

Вісті Борзнянщини

Видається з 18 жовтня 1931 року | № 35 (8425) | середа, 30 квітня 2003 р.

ШАНОВНІ БОРЗНЯНЦІ!

Нарешті до нас завітала справжня весна, не тільки за змінами в природі, але й за святковим календарем, адже 1 і 2 травня, День Міжнародної солідарності трудящих – свято весни і праці.

Оновлюється природа, оновлюється суспільство, а в основі будь-якого оновлення лежить праця. Вона творить людину, підносить її на вищий щабель духовності. Тож успіхів вам, шановні земляки, у праці та в усіх добрих починаннях на благо нашої молодої держави.

Голова районної державної адміністрації Володимир БИКОВИЧ.

Голова районної ради Борис СИЛКО.

Офіційно

БО МИ ТОГО ВАРТІ

Сімдесятого квітня парламент реформою конституційною більшістю в 335 голосів схвалив Програму дій уряду. Одні, хто її розробляв, доповнював, уточнював, відчули моральне задоволення. Інші, а це ми з вами, пораділи, що перемог здоровий глузд. Бо якщо над Програмою міркували кращі спеціалісти України і виробили реальну стратегію розвитку, то ця те, що на сьогодні можливе. Не запрошувати ж суспільство, щоб розказали, як нам жити.

Що конкретно передбачено в прийнятому документі для кожного з нас? Якщо ви читачу, перебуваєте в працездатному віці, то у 2003-2004 роках ваша реальна заробітна плата збільшиться в середньому до 15 відсотків. Коли ж, скажімо, навчаєте дітей або лікуєте хворих, тобто в працівником бюджетної сфери, то матимете приріст зарплати на чверть. З урахуванням зниження податку на доходи – з 40 до 13 відсотків це значною мірою вплине на ваш добробут. Мінімальна заробітна плата з нинішнього соц стандарту матиме 185 гривень. У відповідність до неї буде приведено співвідношення посадових окладів. Це, звичайно, більше, ніж було, але менше, ніж нам потрібно. Я за те, сказав під час обговорення Програми Прем'єр-міністр, щоб прийняти за мінімум 500 гривень. І закликав парламент разом цього добиваться. Тобто, в першу чергу, зміцнювати економіку.

Уряд подбає про повну, продуктивну та вільно обрану вашу зайнятість. Але й вам слід поклопотатися про підвищення кваліф кації. Якщо ж ви, може статися, не маєте роботи, то уряд гарантує вам професійну підготовку та перепідготовку.

Напевне місце в Програмі відведено дітям, опорі та надії України. Щоб росли вони освіченими, працелюбними і щасливими. Буде підвищений розмір державної допомоги при народженні малюка та по догляду за ним до трьох років. Надаватиметься матеріальна підтримка сім'ям з дітьми. На третину більше малеч побуває в дитячих оздоровчих закладах. Школи переходитимуть на новий зміст, структуру і 12-річний термін навчання. Передбачається рівний з міським доступ до якісної освіти дітям, що проживають у сільській місцевості. Учні одержать сучасні підручники.

А можливо, читачу, ваші діти уже дорослі і збираються продовжити навчання у вищій школі. То для цього вони можуть взяти довготерміновий пільговий кредит. Якщо ж мають намір одружитися, то гармонізації стосунків сприятиме передбачене Програмою збільшення втричі кількості кредитів на придбання житла. Увага держави гарантується і творчій молоді.

Особливе піклування уряду – про людей похилого віку. Будуть здійснені заходи по наближенню показника очікуваної тривалості життя до рівня країн з високим індексом людського розвитку. Для цього передбачається докорінне підвищення якості медичних та спортивно-оздоровчих послуг, забезпечення гарантованого рівня безоплатної лікарської допомоги, впровадження адресної допомоги на пільгове придбання медикаментів. Уже з 1 липня поточного року в Україні будуть суттєво підвищені розміри трудових пенсій. Уряд і далі вишукуватиме можливості для чергового підвищення пенсій та соціальних виплат.

Виступаючи у Верховній Раді, голова Кабінету Міністрів Віктор Янукович сказав, що урядовці повинні своєю професійною діяльністю завоювати право чесно дивитися людям у вічі. Давайте і ми чесно подивимось у вічі один одному та, об'єднавши зусилля, зробимо Україну затишною для життя. Можливо, й за європейськими стандартами. Бо ми ж того варті.

Клавдія МАЛУЩЕНКО.

НАГАДУЄМО: ПЕРЕДПЛАТА НА РАЙОННУ ГАЗЕТУ «ВІСТІ БОРЗНЯНЩИНИ» ТРИВАЄ!

Оформити передплату можна у місцевих відділеннях зв'язку або у листоноші, що вас обслуговує. Передплатна ціна лишається незмінною: на 6 місяців – 8 грн. 80 коп.; на 3 місяці – 4 грн. 70 коп.; на 1 місяць – 1 грн. 65 коп.

БУДЬТЕ З НАМИ!

Із спільного розширеного засідання колегії РДА та президії районної ради

ТІЛЬКИ СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЛЯМИ МОЖНА ДОБИТИСЯ УСПІХУ

Як уже повідомлялося, 22 квітня відбулося спільне розширене засідання колегії райдержадміністрації та президії районної ради, на якому розглядалося єдине питання: Про хід виконання програми соціально-економічного розвитку та бюджету району за підсумками першого кварталу 2003 року.

Доповідав заступник голови райдержадміністрації з економічних питань Віктор Горбащенко.

В обговоренні порушених на засіданні проблем виступили директор Шабалинівського спиртозаводу Анатолій Устенко, директори сільгосптовариств Микола Куделя ("Полісся"), Геннадій Ковтун ("Прохорське"), Володимир Лісовий ("Прачівське"), Микола Гальчун ("Сидорівське"), Степанівський сільський голова Василь Мірошниченко та інші.

У роботі засідання взяв участь і виступив начальник головного управління праці та соціального захисту населення облдержадміністрації, депутат обласної ради Микола Уложенко.

Підбиваючи підсумки важливої розмови, голова РДА Володимир Бикович зосередив увагу учасників засідання на проблемах перспективи подальшого розвитку економіки та соціальної сфери району, завданнях на найближчий період.

У доповіді відзначалося, що завдання програми соціально-економічного розвитку району в основному виконуються. В бюджет району по власних доходах надійшло 757,7 тисяч гривень, що на 6% більше призначень звітного періоду. З усіх видів доходів доведені завдання виконані.

Забезпечена позитивна тенденція нарощування виробництва товарів народного споживання – обсяги зросли на 24,2%. На 44,4% збільшилося виробництво кондитерських виробів, у ЗАТ "Завод "Квадр" на 14,6% більше випечено хліба. Помітні зрушення відбуваються на Комарівському молокозаводі, який випускає тверді сири. У 1.45 раза зросли виробництво обсяги виробництва промислової продукції у ЗАТ "Фабрика печива "Борзна".

Загалом за перший квартал промисловим комплексом району вироблено продукції у діючих оптових цінах на суму 4,9 мільйона гривень. У порівнянні з минулорічними показниками обсяги зменшились на 11,9%, а темпи росту становлять 88,1%. Крім згаданих фабрики печива та заводу "Квадр", інші підприємства знизили обсяги виробництва. Це найбільше допустили у ПП "Кронос" – на 48,2%, на Шабалинівському спиртозаводі – 30,3% та СП "Хлібокомбінат" – 12,3%.

Що ж спричинило зменшення випуску продукції? Зокрема, по ПП "Кронос" це скорочення ринків збуту, відсутність замовлень по АПК тощо. Зітикнувся з проблемами і колектив Шабалинівського спиртозаводу: його продукція все менше знаходить ринок збуту. За перший квартал завод випустив її на суму 1566,3 тис. гривень, що становить 89,7% до відповідного періоду минулого року. На 97,2% до минулорічного показника справився з запланованими обсягами виробництва колектив ТОВ "Спортклуб" – "Динамо – Оптим".

Уже згадуваний Комарівський молокозавод випустив молочної продукції на суму 526 тисяч гривень, але це на 1,9% менше аналогічного періоду 2002 року.

Відсутність обігових коштів, застаріла матеріально-технічна база та низький рівень технічної дисципліни позначилися на роботі Борзнянського хлібокомбінату. За перший квартал колектив випустив продукції на 139,2 тис. гривень, що становить лише 87,7% до показників минулого року.

Загалом промисловими підприємствами району реалізовано продукції з урахуванням залишків на суму 2637,2 тис. гривень. На рахунки підприємств надійшло 2432,3 тис. гривень.

У ринковому середовищі району впевнено розвивається малий підприємництво. Загалом в малому бізнесі займається майже 2 тисячі людей, що становить 13,3% від загальної кількості працюючих. Доходи в бюджет від їх діяльності склали 17%.

Сільськогосподарськими формуваннями району за перший квартал вироблено менше ніж за відповідний період минулого року молока – на 18%, м'яса в живій вазі – на 15%, яєць – на 45%. Поголів'я ВРХ зменшилося на 18%, в тому числі корів – на 15%. Залишається гострою проблема наявності значної кількості падежної худоби. Тривожить і той факт, що поголів'я овець "впало" на 9%, птиці – на 49%. Таким чином, продуктивність тваринницької галузі залишається низькою.

А от від населення району закуплено на 22,8% більше молока, в 1,6 раза – більше худоби та птиці. До речі, питома вага закупівель у приватному секторі молока складає 77,6%, м'яса – 37,6%. І в цьому молоко закупка сільських комунальних підприємств, яких діє в районі 18 та ще 6 комунальних господарств при сільських радах. Ними закуплено молока у населення в середньому по 376 кг на корову. А в Красносільському, Тростянці, Комарівці – навіть до 600 кг.

Для забезпечення проведення комплексу весняно-польових робіт в господарствах району всіх форм власності здійснено ряд організаційних заходів. Господарства в основному повністю забезпечені насінням ярих зернових та зернобобових культур. Уже розпочаті роботи з висіву площ, на яких запнули озимі. На 600 га їх вже пересіяли. Загалом же весняно-польові роботи в районі розпочалися, строки їх проведення дуже стислі. Тому на ланах необхідно забезпечити найвищу організацію праці.

Системою райспоживспілки продано товарів в порівнюваних цінах на 9,3% менше, особливо скоротився товарообіг по закладах громадського харчування – на 16,9%.

Не вдалося досягти прогнозованого рівня безробіття, фактично він становить 4,14%, що на 0,37% вище ніж за відповідний період минулого року.

Призначення першого кварталу по власних доходах не забезпечили шість сільських рад. Недостатньо використовуються резерви по наповненню доходної частини бюджетів від здачі в оренду земель запасу та резервного фонду.

Підсумки роботи галузей господарського комплексу свідчать: нам рано заспокоюватися. Нинішній рік буде важкий, потрібно вирішувати багато проблем, головна з яких на сьогодні – якісно вторатися з сівбою, забезпечити виконання завдань програми соціально-економічного розвитку району. В значній мірі це буде залежати від рівня організаторської роботи, конструктивної співпраці органів виконавчої влади і місцевого самоврядування, здатності господарських керівників орієнтуватися в ринкових умовах, їх уміння забезпечити прибуткове виробництво.

Володимир ЯВІР.

ЗАОДНО ДБАТИ ПРО ВИРІШЕННЯ СОЦІАЛЬНО-ТРУДОВИХ ПРОБЛЕМ

Із виступу на розширеному засіданні колегії РДА та президії райради

Характеризуючи ситуацію у соціальній сфері борзнянського району за підсумками роботи у I кварталі поточного року, хочу зупинитися на питаннях регулювання соціально-трудових відносин та впровадження системи партнерства на всіх етапах їх взаємодії.

Одним з основних складових підвищення доходів населення є заробітна плата. Середня заробітна плата працівників району, зайнятих в галузях економіки, поступово підвищується – за березень 2003 року вона збільшилась на 2,7% і дорівнювала 156 грн.

Однак не можна не відзначити, що на обласному фоні така динаміка досить повільна. Заробітна плата в районі зростає нижчими темпами, ніж в цілому по області (по області заробітна плата зросла на 7%) і її рівень складає лише 52% середньобласного показника. В сільському господарстві її розмір дорівнює 101 грн, що на 17% менше за мінімальний (185 грн.).

Тому для підвищення вартості робочої сили, збільшення доходів від трудової діяльності необхідно через колективні договори сприяти встановленню умов зростання і регулювання фондів оплати праці, ініціювати внесення до них змін та доповнень щодо поступового наближення розміру середньої заробітної плати до розрахункової величини прожиткового мінімуму та забезпечення підвищення грошових доходів населення частки оплати праці до середнього рівня по області.

Реальні зрушення в оплаті праці, підвищення доходів населення можливі лише за умови повної ліквідації заборгованості із заробітної плати. Як і в цілому по області, ситуація з погашенням боргів з початку поточного року в районі складалася неоднозначно – у січні та лютому вона динамічно зростала, проте у березні зафіксовано зниження загальної суми боргів на 144,9 тис. грн або на 8,2%.

Незважаючи на те, що план-графік погашення заборгованості у березні поточного року виконано на 122,5%, за станом на 1 квітня ц. р. загальна сума боргу залишається значною – 1 млн. 626,1 тис. грн.

Тут напрошується логічний висновок: цією проблемою повинні активно займатися всі соціальні партнери. На практиці ж місцеві органи виконавчої влади, відповідаючи за виконання законів на відповідній території, змушені самотужки займатися цим питанням, почасти навіть на грані правового поля, як, наприклад, в акціонерних та приватних товариствах, що зовсім не мають частки державного чи комунального майна.

Важливого значення набувають питання активізації діяльності районної комісії з питань забезпечення своєчасності і повноти сплати податків, погашення заборгованості з заробітної плати, пенсій, стипендій та інших соціальних виплат у напрямі ініціювання більш ефективних методів ліквідації боргів, підвищення ефективності діяльності органів територіальної державної інспекції праці, тісного співробітництва з представниками правоохоронних і податкових органів. Необхідно посилити контроль за виконанням графіків погашення заборгованості, згідно з встановленим терміном її повної ліквідації – 1 листопада 2003 року та забезпечити більш принциповий підхід у визначенні шляхів впливу до кожного конкретного підприємства-боржника: рекомендувати керівникам таких підприємств погашати заборгованість із заробітної плати, в тому числі і за рахунок реалізації основних фондів, які не використовуються у виробничому процесі; застосовувати новітні форми господарювання, перепрофілювання виробництва на випуск конкурентної і високоліквідної продукції, регулювати ринки збуту, налагоджувати з цього питання контакти з керівниками інших регіонів України.

Хочу звернути увагу і на систему колдоговірного регулювання трудових відносин, яка на сьогодні потребує суттєвого поліпшення. Незважаючи на збільшення кількості укладених колдоговорів в I кварталі 2003 року у порівнянні з відповідним періодом минулого року (на 31%), рівень охоплених підприємств, установ та організацій договірним регулюванням трудових відносин в районі складає лише 35% від загальної кількості підприємств, які використовують працю найманих працівників. Майже третя частина працівників залишається неохопленою колективними договорами і на жаль, ця тенденція протягом останніх років практично не змінюється.

Дуже повільно залучаються до такої форми забезпечення соціального захисту працюючих сільськогосподарські та приватні підприємства.

Ще однією вкрай важливою проблемою є питання забезпечення зайнятості населення. В позитивному плані слід відзначити, що в районі щорічно розробляються і вживаються заходи щодо виконання районної та обласної програм зайнятості населення. Стан ринку праці в районі у I кварталі 2003 року характеризувався зменшенням обсягів прихованого безробіття, зниженням дисбалансу між пропозицією робочої сили та попитом на неї (за станом на 1 квітня 2003 року на обліку зареєстрованих у службі зайнятості перебувало 27 осіб проти 40 на цю дату торік).

Рівень безробіття в районі (4,14% за станом на 1.4.2003 р.) нижчий за середньообласний (4,55%). Досить благополучно на загальнообласному фоні виглядає і стан сільського безробіття, рівень якого на 1 квітня ц. р. складав 2,09% при середньообласному 4,25%.

Одна проти I кварталу минулого року ситуація на ринку праці району дещо ускладнилася.

Отже, при виконанні заходів обласної та районної програм зайнятості населення у 2003 році особливу увагу повинна приділятися реалізації принципів соціального партнерства безпосередньо у взаємовідносинах на ринку праці.

Недостатня увага приділяється питанням атестації робочих місць, з зв'язку чим виникають проблеми правильності призначення пільгових пенсій для працівників, робота яких пов'язана з важкими та шкідливими умовами праці. На сьогодні із 69-ти підприємств району, що підлягають атестації, атестація робочих місць за умовами праці проведена на 28-ти.

Відтак, підняти ефективність вирішення соціально-трудових проблем можна тільки шляхом гармонійного поєднання загальнодержавних і регіональних заходів, спрямованих на удосконалення механізму системи соціального партнерства, як одного з чинників демократизації суспільства та чорновиної системи суспільних колективних правовідносин між роботодавцями, найманими працівниками і державою або їхніми представницькими органами.

Микола УЛОЖЕНКО,
начальник головного управління праці та соціального захисту населення облдержадміністрації, депутат обласної ради.

Ольгу Омелянівну БАЙБАРАК з Малої Загорівки з 60-річним ювілеєм вітають син Олександр та донька Оксана зі своїми сім'ями, свати Маслак і Волженцева.

Хай щастя приходить
і гріється рікою,
Хай горе обходить
завжди стороною,
Хай доля дарує
Вам довгі літа,
А в серці живе
хай живе доброта!

Весна-2003

У ПРОХОРАХ ОРЮТЬ, КОТКУЮТЬ, БОРОНУЮТЬ, КУЛЬТИВУЮТЬ, СІЮТЬ, ПІДСІВАЮТЬ...

Про це ми переконалися на власні очі минулої середи, побувавши на кількох полях СТОВ "Прохорське". Того дня на полях господарства, знаючи різні роботи, працювало двадцять агрегатів. Мабуть, так в багатьох сільгосптовариствах організували роботу тут, як у Прохорах.

Цьому, звісно, передувала ретельна і копітка підготовка. Вона й забезпечила назвав багатьох людей, які майже до ночі виконують нелегку хліборобську роботу.

А зроблено немало. Цей день було засіяно 300 гектарів ярими зерновими. Підсіяли озимі пшениці на 70-гектарній площі. Готується 100-гектарна площа під посів пурхових буряків. Підготовлено конюшину по вівсу, ячменю, висіяно на 130 гектарах.

Короткий перепочинок у тракториста Анатолія ШАРУДІЛА, сівача Михайла ГРИЦЕНКА та водія Олександра МИХАЙЛИЧЕНКА.

чний і злагоджений ритм весняних польових робіт. Та й люди знають, що працюють. У поле вирушають о 6 годині ранку. Сіють у дві зміни – до 20 години. Культивують у 3 зміни. Повертаються о першій годині ночі. Є необхідна техніка, насіння, добрива.

До речі, мали ми бути ще на автотракторному стані, минулося: прийшли від столичного незнайомця, хтось-то пожартував, так сказав: "Проїхав майже всю Україну. Бачив різне. Відрову, помітивши в господарському дворі чималенько сільськогосподарської техніки, автокабіни, зробив висновок: тут є хазяїн. Зумів зберегти, пережиши стан "прихватизації".

Це – про Геннадія Григоровича Коптуна, директора СТОВу. Воно й дійсно так. Все частіше дивуємося, говоримо і пишемо про злагоджену працю прохорських хліборобів. Із бесіди багатьма місцевими пересвідчились: керівник директора СТОВ як мудрого керівника і добру людину. Так вже і найбільших помічників.

Постійно кого агрегатів для кращої організації і надання необхідної допомоги, щоб трактористи й сівачі працювали без викуплених затримок, головний агроном Володимир Тимошенко та заступник директора Микола Олексієнко.

Микола Володимирович, до якого ми звернулися, без вагання швидко й переконливо розповів про те, що вже зроблено цієї весни.

Дізнаємо про кормову базу для тваринництва, вже посіяли люцерну, лисник.

Розповідаючи, Микола Володимирович, із жалем в голосі згадав і про те, що з яких запитуєш, спитаєш. Так, поки що природа владна нерух, полем вроцяю.

А ще говорив він про велику зрадю трактористів, сівачів, яка стала для них звичною, щоденною, справою всього життя.

Ми зупинилися біля 4-гектарної площі, яку засівали проса просяною. Тракторист Анатолій Шаруділо з сівачем Михайлом Грицевим запевнили, що впорають її за два дні своїм МТЗ-80 і сівалкою СУ-5,6.

На різних роботах на весняних полях у цей день трудилося ще майже два десятки прохорян: трактористи – Михайло Сотников, Анатолій Чиляло, Василь Сич, Віталій Карпух, Олександр Бень, Микола Висоцький, Олександр Лавренчук, Анатолій Галата, Петро Чикало, Олександр Грабар, Андрій Мазурик; сівачі – Степан Олійфір, Олексій Олексієнко, Микола та Василь Андрієнки.

Про всіх ми чули тільки гарні слова. Директор Г. Г. Коптун просив обов'язково назвати в газеті імена цих трудівників. Нехай знають про них не тільки в Прохорах, а й у районі.

Отож щиро бажаємо їм всіляких гараздів, щедрої ниви, злагоди й достатку в родинах.

Ігор ФОЩАН.

НАШ ЗЕМЛЯК ДМИТРО НИКОНЕНКО ПРИЗНАЧЕНИЙ НАЧАЛЬНИКОМ УПРАВЛІННЯ У СПРАВАХ ПРЕСИ ТА ІНФОРМАЦІЇ

Розпорядженням голови облдержадміністрації за погодженням Державного комітету телебачення і радіомовлення України начальником управління у справах преси та інформації облдержадміністрації призначено Д. М. Никоненка.

Дмитро Миколайович Никоненко народився 19 серпня 1959 року в селі Носівка Борзнянського району Чернігівської області. З 1977 по 1979 роки працював звільненим секретарем комітету комсомолу Великозагорівського радгоспу-технікуму у Борзні.

У 1979-1983 роках - слухач вищої комсомольської школи при ЦК ВЛКСМ. З 1983 по 1990 роки - на комсомольській роботі в Читі, Забайкальському районі Читинської області, Щорському районі Чернігівської області. У 1990-1992 роках - аспірант інституту молоді у Москві.

У 1992 році повернувся у Щорс, де працював спочатку консультантом районної ради, заступником голови райради з виконавчої роботи, а потім - заступником голови Щорської райдержадміністрації з питань гуманітарної сфери.

У 2000 році призначений начальником управління з питань внутрішньої політики Чернігівської облдержадміністрації. З 2002 року і до призначення на посаду начальника управління у справах преси та інформації обіймав посаду заступника начальника управління з питань внутрішньої політики облдержадміністрації.

Доктор історичних наук. Одружений, має двох доньок.

З "ЖУРНАЛУ ОПЕРАТИВНИКА"

16. 04. 2003 р. Борзна. Громадянин П. поцупив у своєї сусідки Л. рушники, хустини, тканину і наволочки. Викрадене частково вилучено. Злодія затримано. Ведеться слідство.

16. 04. Прохори. Механізатор Д. викрав з фермерського сільгосптовариства коня, якого вже повернуто. Ведеться слідство.

16. 04. Шаповалівка. Громадянин Г. здійснив крадіжку 17 листів шиферу з даху сарая на МТФ. Викрадене вилучено. Ведеться слідство.

17. 04. Галайбине. З будинку Ш. одноосібці Л. та Т. вкрали 200 гривень, запустивши до цього гнівного вчинку неповнолітню Я. Злодіїв затримано. Ведеться слідство.

18. 04. Шаповалівка. Під час сімейної сварки, яка виникла між батьком і сином, Ш. вхопив ножа і поранив сина в груди. І тільки дивом останній залишився живим. Ведеться слідство.

18. 04. Велика Доч. У громадянина Н. працівники міліції вилучили 30 бойових патронів. Ведеться слідство.

22. 04. Борзна. Злодії А. і Т. зірвали замки на сараї громадянина Б. і поцупили двигун від мопеда і столярні інструменти. Викрадене вилучено. Ведеться слідство.

За даними відділу зв'язків із громадськістю райвідділу міліції.

СОЦІАЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ СТАН БОРЗНЯНЩИНИ ЗА І КВАРТАЛ 2003 РОКУ

ПРОМИСЛОВІСТЬ

У першому кварталі 2003 року обсяги виробництва промислової продукції зменшились у порівнянні з відповідним періодом минулого року на 1[illegible],9%.

Всі промислові підприємства району, крім ЗАТ "Фабрика печива "Борзна" і ВАТ "Квадр", зменшили обсяги виробництва.

ЗАТ "Фабрика печива "Борзна" збільшила виробництво на 45,1%, ВАТ "Квадр" – на 1,7%.

За перший квартал 2003 року промисловими підприємствами реалізовано продукції, з урахуванням залишків, на 2,6 млн. грн.

Товарів народного споживання вироблено на 2,8 млн. грн., що на 21,3% більше аналогічного періоду минулого року. За березень їх вироблено на 1,1 млн. грн., що на 33,4% більше попереднього місяця поточного року.

Кращі результати у ЗАТ "Фабрика печива "Борзна", де випуск продукції зріс на 49,1%. На 6,8% зросло виробництво у ВАТ "Квадр". Нарощили виробництво товарів народного споживання у березні також ТОВ "Спортклуб "Динамо-Олімп", ТОВ "Комарівський молокозавод", "Полісся Агропостач" та Бориснянський хлібокомбінат.

У структурі товарів народного споживання переважають продовольчі товари, яких з початку року вироблено на 2,7 млн. грн.

СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

На 1 квітня цього року у сільськогосподарських формуваннях району налічувалось 24110 голів ВРХ, в тому числі 6358 корів, 5335 свиней, 383 овець, 4265 голів птиці всіх видів.

У порівнянні з відповідним періодом минулого року кількість ВРХ зменшилась на 4448 голів (на 16%), в тому числі на 1005 корів (на 15%). Свиней, овець і птиці зменшилось відповідно на 753, 35 та 4091.

В розрахунку на 100 маток, які були на початок року, вихід телят зменшився і склав 32 проти 33, поросят від основних свиноматок – 154 проти 322, ягнят – 25 проти 45.

ВИРОБНИЦТВО ПРОДУКЦІЇ ТВАРИННИЦТВА

Виробництво основних продуктів тваринництва в сільськогосподарських формуваннях в першому кварталі становить: молока – 16835 цнт, яєць усіх видів – 29 тис. штук, реалізовано м'яса на забій 4030 цнт.

У порівнянні з відповідним періодом минулого року виробництво молока зменшилось на 3781 цнт (на 18%), яєць – на 24 тис. штук (на 54,7%), реалізація м'яса на забій зменшилась на 714 цнт (на 15%).

Середній надій молока на 1 корову (по середньорічному поголів'ю) склав 214 кг, що на 16 кг менше відповідного періоду минулого року. Найбільший надій молока на корову мали дослідне господарство "Іванівка" – 526 кг, СТОВ "Десна" – 365 кг, ЗАТ "Кресносільське" – 294 кг.

Середня жива вага однієї голови ВРХ, проданої переробним підприємствам, становила 331 кг проти 349 кг у січні-березні 2002 року. Середня ціна 1 тонни худоби та птиці становила 2620,8 грн., молока та молочних продуктів – 588,3 грн.

Від населення району закуплено 29021 цнт молока, що більше проти минулорічного показника на 5380 цнт (на 22,8%), худоби та птиці – 1310 цнт, або більше на 490 цнт (в 1,6 раза).

Питома вага молока, закупленого від населення, в загальному обсязі реалізації становить 76,3%, худоби та птиці – 21,5%.

БУДІВНИЦТВО

Будівельні організації усіх форм власності виконали будівельних робіт на 245 тис. гривень, або 67% обсягів аналогічного періоду минулого року.

Найбільші обсяги будівельних робіт в поточному році виконані філією Борзнянського райагропромбуду – 99 тис. грн., що складає 40,4% від загального обсягу виконаних робіт.

Із 6 будівельних організацій міста ЗАТ "Агропромбуд" в першому кварталі не виконав будівельно-монтажних робіт.

Підприємствами з колективною формою власності виконано робіт на суму 146 тис. грн., з державною – на 99 тис. грн. У структурі обсягів підрядних робіт переважають земляні, їх виконано на 179 тис. грн.

ТРАНСПОРТ І ЗВ'ЯЗОК

За січень-березень 2003 року автотранспортними підприємствами району перевезено 2,4 тис. тонн вантажів і виконано вантажообіг 14,3 тис. тонн. В порівнянні з відповідним періодом минулого року вантажні перевезення зменшились на 30,2%, вантажообіг – відповідно на 38,6%.

Пасажирським транспортом перевезено 44,4 тис. пасажирів і виконаний пасажирообіг обсягом 887,4 тис. пас/км.

Підприємством зв'язку отримано доходів від основної діяльності на 600,2 тис. грн., у тому числі від послуг зв'язку населенню 274,9 тис. грн. В порівнянні з минулим періодом доходи зв'язку зросли на 3,5%.

ПРАЦЯ ТА ЗАРОБІТНА ПЛАТА

На 1 квітня 2003 року зареєстровано 843 осіб незайнятих громадян, що на 86 більше, ніж на цю дату у минулому році.

Кількість громадян, яким надано статус безробітних, порівняно з початком року збільшилась на 11 чоловік.

У січні-лютому 2003 року на підприємствах, в організаціях та установах району було зайнято 12153 штатних працівники.

В рахунок оплати праці штатним працівникам було нараховано 3,1 млн. грн.

Заборгованість із виплати заробітної плати за станом на 1.03.2003 року становила 1771,0 тис. грн. Найбільша заборгованість залишається у сільському господарстві – 1462,0 тис. грн.

СТАН ОПЛАТИ ЗА ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНІ ПОСЛУГИ

У січні-лютому 2003 року населенню району нараховано за житлово-комунальні послуги 53 тис. грн., оплачено 46,6 тис. грн. Заборгованість населення на 10.03.2003 року становить 361,1 тис. грн.

Боржниками за 3 місяці і більше були: з опалення – 61,6% власників особових рахунків, з квартплати – 27,2%, з вивозу сміття – 26,7%, з електроенергії – 13,7%, з водовідведення – 8,0%, з водопостачання – 2,1%.

У березні 2003 року призначені субсидії 559 сім'ям на суму 2,6 тис. грн.

НАСЕЛЕННЯ

За січень-лютий 2003 року в районі зареєстровано 44 новонароджених, що на 15,4% менше, ніж за відповідний період минулого року. Померло за цей період 210 осіб.

У січні-лютому зареєстровано 12 шлюбів та 52 розлучень.

Борзнянський районний відділ статистики.

Ви запитували

ДОПОМОГА НА МАЛЯТ

Нещодавно завідуюча відділом соціальної допомоги та адресних виплат і компенсацій райуправління праці й соцзахисту Р. Д. Мендюх давала пояснення про те, які сім'ї можуть отримувати соціальну допомогу. Наша сьогоднішня розповідь про допомогу матерям, що мають дітей до 3-річного віку, але ніде не працювали перед їх народженням.

– Раїсо Дмитрівно, жінкам, які працюють, відпустку по вагітності та пологах оплачують за місцем роботи. А хто надасть таку допомогу, коли жінка не працює взагалі або коли підприємство, де вона працювала, ліквідоване?

– Відповідно до статті 7 Закону України "Про державну допомогу сім'ям з дітьми" право на одержання допомоги у зв'язку з вагітністю та пологами мають усі вагітні жінки (у тому числі й неповнолітні), які не застраховані в системі загальнообов'язкового соціального страхування. До них належать жінки, звільнені з роботи у зв'язку з ліквідацією підприємства, установи та організації незалежно від форми власності; жінки, зареєстровані у службі зайнятості як безробітні; студентки денних навчальних закладів І-IV рівня акредитації; учні профтехучилищ; непрацюючі жінки. Вони отримують допомогу в розмірі 91 грн. 25 коп. на місяць.

– Які документи повинні подати жінки до вашого райуправління?

– Підставою для надання допомоги є видатний покажчик листка тимчасової непрацездатності та заява вагітної матері. До них додаються довідки: з місця роботи чи навчання про те, що жінка працює чи навчається; ліквідаційної комісії, якщо жінка звільнена з роботи у зв'язку з ліквідацією підприємства, установи чи організації; державної служби зайнятості, про те, що громадянка вважається безробітною; з міської або сільської рад, ЖЕКу – що жінка тут не працює, не навчається. Якщо таку довідку неможливо з якихось причин отримати, працівники районного підрозділу проводять обстеження умов проживання і складають відповідний акт.

На допомогу також можуть розраховувати особи, що взялися опікувати чи усиновили дитину протягом двох місяців від дня її народження, подавши про це довідку.

– Чи отримає допомогу жінка, якщо вона звернулася до вас не відразу після пологів?

– Отримає, якщо звернення відбулося не пізніше ніж через шість місяців з дня закінчення відпустки у зв'язку з вагітністю та пологами.

– Хто може отримувати допомогу по догляду за дитиною до досягнення нею 3-річного віку?

– Один з батьків дитини, усиновитель, опікун, піклувальник, бабуся або інший родич. Тобто людина, що фактично здійснює догляд за дитиною, але не пенсіонер.

– З якого часу призначається допомога?

– Відразу після закінчення відпустки у зв'язку з вагітністю та пологами. Допомога витрачатиметься цільово. Нині допомога видається в розмірі 40 гривень. А якщо ті, які працювали до народження дитини, не сплачували Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності, виплачується 80 гривень.

– А якщо народилася двійня чи громадяни усиновили, взяли опіку над двома чи більше дітьми. Скільки отримуватимуть тоді?

– У такому випадку допомога на дітей до досягнення ними трирічного віку виплачується на кожну дитину.

– Які потрібно подати документи щоб отримувати допомогу по догляду за дитиною?

– Заяву від особи, яка доглядатиме дитину; копію свідоцтва про народження дитини; довідку з місця проживання заявника про те, що з ним проживає дитина; копію трудової книжки громадянина, що доглядатиме дитину; непрацюючі особи подають довідку з райдержадміністрації про те, що не зареєстровані як суб'єкти підприємницької діяльності, а також довідку з центру зайнятості про те, що вони не перебувають на обліку. Якщо перебувають на обліку у центрі зайнятості – довідку про те, що допомога по безробіттю не виплачується; довідку з місця проживання чи навчання. Усиновителі та опікуни подають копію рішення про усиновлення або встановлення опіки.

– З якихось причин людина, що доглядає дитину до 3-річного віку, вирішила піти працювати. Чи може інша людина отримувати допомогу?

– Допомогу можна переоформити на іншу рідну людину на підставі письмової заяви та довідки з місця роботи чи навчання. Особам, які доглядають дитину до 3-х років і одночасно продовжують навчання з відривом від виробництва, допомога по догляду за дитиною виплачується повністю.

Бесду вела
Ганна АНТОНЕНКО.

Мораль і право

МЕТАСТАЗИ ЗЛОЧИННОСТІ

Давно відомо, що хвороби легше запобігти, ніж потім її лікувати. Навіть ракові пухлини при ранньому діагностуванні лікуються досить успішно. Натомість, коли хворобу занедбати і по організму підуть метастази, лікувати пропало.

Ці закономірності повною мірою стосуються і норм суспільного життя. Наприклад, такого прикрого явища, як злочинність, бути відкритої профілактичної роботи залежить, ой, як багато.

Якщо дитя виростає під гасла божих заповітів: не убий, не вкради, не наклеп, не ближнім..., то в подальшому житті людина остерігатиметься слизьких життєвих доріг. З таким вихованням вона поважатиме ближніх, цінуватиме батьків, не спокуситься на чуже.

На превеликий жаль, останніми роками моральні цінності в нашому житті зазнали, що дуже прикро, продовжують зазнавати знецінення. І вже відчуваємо прикрі наслідки. З кожним днем нахабніють мисливці за маковою соломкою, коноплею. Ростуть ряди наркоманів. Злочинів заполонило побутову сферу, все частіше лунає по радіо. Похабність, свою, насилля все щільнішим потоком ллється з екранів телевізора.

Наслідки не беряться. Один лише приклад. Чи може хто сьогодні похвалитися, що з його двору або й з оселі не поцуплено речі з алюмінію? Каструлі там, чавуні, сковорідки... Багато сімей потерпає від таких "набігів" систематично.

Ні для кого не секрет, що серед мисливців за алюмінієм (не за брухтом, але про це далі) більшість складають неповнолітні учні 7-х-8-х-9-х класів. При цьому смію запевнити читачів, що більшість батьків малолітніх алюмінієстарателів знає про хобі своїх чад і закриває на це очі. З іншого боку, ледь не на кожній вулиці є неофіційні пункти скупки краденого, вибачте, метабрухту, які офіційно незареєстровані, а відтак не сплачують податків, але мають свою сталу клієнтуру постачальників алюмінію (читай: дітлахів).

Повірте, про все це відомо працівникам силових структур. Але... Коли в поціканнях у правоохоронців чи відомо їм, які заходи вживаються? Отримав досить вичерпну і цікаву відповідь.

– В районі зареєстрований один пункт прийому алюмінієвого брухту – на станції Доч. А що крадуть, то що сьогодні не крадуть? Як довести, що приймальник купив краденне, адже перед здачею чавунець розбивають? Що ми можемо?!

Все немов і правильно. Та...

По-перше. В законах України, в тому числі і в Кримінальному кодексі є статті, які регулюють питання заготівлі і збуту металобрухту.

По-друге. Щоб скуповувати метабрухт, треба мати ліцензію. А коли ледь не на кожній вулиці міста нелегальна скупка, де скуповують все, не криючись, звісно, що й надходжень до бюджету від такої діяльності немає.

По-третє. Коли приймальникові здають свіжорозбитий чавунець або сковорідку, чи важко довести, що це крадені речі? А в Кримінальному кодексі передбачена відповідальність за скупку краденого.

Питань багато, відповідей – мало. Мо', правоохоронці з цього приводу скажуть своє слово. А поки... нишпорки шастають вдень і вночі. А душі дітлахів уражаються метастазами вседозволеності і злочинності.

Леонід МАЙСТАТ.

Добра справа

КОЖНІЙ ШКОЛІ – ФУТБОЛЬНИЙ М'ЯЧ

Пожвавлює свою благодійну діяльність районна організація СДПУ(о). З метою ширшої пропаганди серед молоді "три мільйонів" та підвищення фізичного розвитку юних спортсменів було проведено акцію під девізом: "Кожній школі – футбольний м'яч".

Нещодавно на одній із нарад директорів загальноосвітніх закладів району секретар райкому СДПУ(о) Володимир Рисак вручив майже 50 м'ячів. Такий же подарунок отримали ДЮСШ, команди ФК "Борзна", "Спецбуд" та райлікарні.

В. ЯВІР.

Юлія ШАПОВАЛ після закінчення Ніжинського педучилища повернулась до рідного міста. Пішла працювати в рентгенкабінет, в гінекологічне відділення. Цього року в неї календарний ювілей – п'ять років незмінної праці черговою медичною сестрою. Кількає пацієнтів з тяжкохворими захворюваннями, допомогти і медичному персоналу. Але тіни нікому, а співчуття і тепле слово в поєднанні з професійною майстерністю хворі шукають найбільше.

Фото Надії ДВОРНИК.

На освітянській ниві

ШКОЛА РАДОСТІ І ДОБРА, ШКОЛА ЗАВТРАШНЬОГО ДНЯ

Черговий семінар директорів загальноосвітніх шкіл пройшов на базі Сваволозької школи.

Директор Олена Миколаївна Сехеня розповіла своїм колегам, як впроваджуються ідеї гуманізму з педагогічної спадщини В. О. Сухомлинського в навчально-виховному процесі їхньої школи.

Тема виступу заступника директора з навчально-виховної роботи П. І. Кудлай "Творче використання педагогічної спадщини В. О. Сухомлинського в початкових класах".

Педагоги вже кілька років працюють над втіленням ідей В. Сухомлинського у школі нового типу – школі радості і добра. Завдання такого навчального закладу – зберегти стиль спілкування учнів і вчителя. Учитель бачить в дитині особистість, майбутнього громадянина України. Передає їй свої знання, розвиває індивідуальні здібності, бажання знати ще більше, докладніше, грунтовніше. Справжній учитель серцем відчуває турботи і проблеми свого вихованця. Разом з батьками займається вихованцем у дітей допитливість, чемності, вчить розпізнавати злі і добро, формує у дітей повагу до старших, батьківщини, природи, праці. Навчає відповідально ставитися до власного здоров'я і здоров'я своїх друзів, розвиває у дитини естетичні смаки, творчі здібності, потребу постійного спілкування з кращими музичними та творами художньої літератури.

Кожен учень повинен навчитися творити красу власними руками. Це може бути і малюнок, і вишивка, і посаджена квітка, дерево. Навчати дітей потрібно ненав'язливо, адже вони як любить насилля над собою.

Слід виховувати і правову культуру, що дасть можливість у подальшому житті захистити себе від непорозумінь із законом. Кожен місяць навчального року має свою виховну мету.

Наприклад, моральним і естетичним принципам, природі і озелененню, народним святам і традиціям, вивчанню інтересів і здібностей учнів, роботі з батьками і матері-берегині тощо, навчанню і підготовці до іспитів – ось основні теми заходів, за якими працюють у школі.

Педагоги поглиблюють свої знання на загальноміській науково-педагогічній конференції "Сухомлинський і XXI століття", педагогічній раді "Родинне виховання на ідеях В. О. Сухомлинського" і "Виховання словом", читацькій конференції за книгою І. Цьоли "Добротворець".

Дяку допомогу у створенні школи радості і добра надають батьки. Це їхніми руками створено затишок у класних кімнатах, вони беруть активну участь у шкільних заходах.

Спільними зусиллями педколективу, батьків, педагогів організовано харчування учнів у шкільній їдальні.

Втілюються у школі ідеї В. Сухомлинського про трудове виховання школярів. Тут є 75 соток городу, де вирощують для шкільної їдальні: картоплю, огірки, моркву, буряки. З яблук, вирощених у шкільному саду, зварили навіть повидло. Батьки купують за власні гроші для їдальні тільки яйця та макаронні вироби.

Та злагода, що існує між керівництвом села, батьками та педагогічним колективом, іде на користь сьогоднішнім учням, які завтра складатимуть славу рідного села.

Учні пишаються своїми батьками, які побудували для них цю сонячну красиву школу, посадили сад, березову і липову алеї. Кожна дитина знає, яке дерево садили мама і батько, старші брати і сестри.

Діти самі прибирають подвір'я закріплену за класами, доглядають, провадять уроки під відкритим небом.

Гості із задоволенням оглядали шкільні приміщення, побували на уроках. А потім провели обговорення відділених завдань.

Про нові вимоги до атестації та екзаменів розповіли інспектор шкіл райво Г. М. Тарасенко.

Підсумувала роботу семінару заступника райвідділу освіти Л. М. Петруха.

УРОК ПІД ВІДКРИТИМ НЕБОМ

Навесні весна дещо забарилася. Тільки у кінці квітня із зламаних тілок берізок упали перші солодкі краплини соку. На галявинах, прогрітих сонячними промінцями, з'явилися перші весняні квіти-проліски. Мов сині зчечата, виглядають вони із мишулорічної трави. Залеш сонцем-листочки охороняють маленькі сині дзвіночки від бджіл, які прагнуть збирати нектар.

Далеко-далеко, у голубизні весняного неба, вересками і маленькими клинами повертаються з далеких країв до рідних озер і боліт гуси. Вони втомлюючи, але веселими голосами сповіщають про своє повернення. Почувши клич з неба, їх одомашнені родичі, що зайшли із сусіднього двору на шкільне подвір'я, щось гелготіли у відповідь. Вони високо піднімали голови і розправляли крила, мов збиралися злетіти.

Вчителька біології П. С. ТКАЧЕНКО: «Відгадайте, чучело якої птахи я тримаю в руках?»

Цей гусячий пролет якось природно перейшов в інтегрований урок з біології, що провадили у березовій алеї вчителі – біолог П. С. Ткаченко та музики і образотворчого мистецтва М. М. Шдак.

Учні розповіли про домашніх диких птахів, лелеєї, про них, народні прикмети і прислів'я, показали їх голоси з платівки, слухали пісні про птахів у виконанні шановчиків, розгадували загадки. М. М. Ділак запропонував дітям свої малюнки з птахами, сімейну реліквію – рушник з голубами, вишитий його матір'ю.

А П. С. Ткаченко показала гніздо, розповіла, що птахи у них живуть і з чого вони будують свої житла. Школярі розпізнавали, чучела яких птахів були представлені.

На уроці було ще кілька голосистих "учнів", яких навіть присутність цих учителів та гостей не могла заспокоїти. Вони не сидели на гілочках берез і перешкоджали, то спускалися на землю шукати зерна. І замовкали тільки тоді, коли з платівки чулися голоси інших птахів. Тепер, дивувалися, як це весною можуть співати жайворонки та солов'ї.

Ганна АНТОНЕНКО.

Бр-р-р!

НЕПРОХАНИЙ ГІСТЬ

Дуже дивний випадок стався нещодавно в одній із сільських установ. Відкривши вранці двері кабінету, його господар ніяк не сподівався застати там гостя.

Людині із слабкими нервами від несподіванки можна було заклякнути: на підвіконні мирно спав вуж, звісивши хвоста на холодну батарею.

Він заповз туди, мабуть, із-за плінтуса, адже щілини в кабінеті є. Але чому саме зараз і чому саме на підвіконня? Може погрітись? Приміщення опалюється грубкою, тому логічніше було б простягнутись біля неї. Батареї водяного опалення – то залишки колишньої розкоші, не гріють.

І все ж вуж обрав саме підвіконня. У ті дні світило сонце, вікно виходить на захід, можливо, гість вирішив погрітись у променях призахідного сонця і там заночував?

Урешті-решт, це не так уже й важливо. Головне, що шпком обжита і долинута установа стала місцем гостювання плазуна. Тепер що, чекати їх у будь-якому дому чи закладі?

Останніми роками кількість вужів значно збільшилась, адже у вимираючих селах усе більше порожніх хат, занедбаних льохів, колодязів, садів... Місцем проживання плазунів можуть бути і заболочені, некошені, неорані землі, старі скиртовища, численні смітники, захаращені канави, яри, глинища, кар'єри, яких удосталь... Тим більше, що саме тут, серед сміття, запустіння, їм вистачає їжі – жаб, плазунів, комах, жуків та іншої дрібноти.

Отож, лягаючи спати, спершу перевірте, чи нема під вашою кордою якого-небудь вужика. Навіть якщо ви упевнені, що ніяких тварин у вашій хаті нема.

М. АНДРІЄНКО.

Господарським судом Чернігівської області (14000 м. Чернігів, проспект Миру, 20):

1. по справі №9/77-б постановою від 04.02.03 р. визнано банкрутом та, відповідно до ухвали від 31.03.03р., ліквідується Товариство з обмеженою відповідальністю "Борзнянське районне аптечне об'єднання №29" (м. Борзна, вул. П. Куліша, 128, код СДРПОУ 01980710);

2. по справі №4/63-б постановою від 21.01.01 р. визнано банкрутом та, відповідно до ухвали від 11.03.03 р., ліквідується Приватне підприємство "Автокрокс" (м. Борзна, вул. Красносільського, 44, код СДРПОУ 30254546.

ПРОДАМ 2-корпусний плуг. Звертатись у с. Берестовець до О. В. Білокінь.

Спортивні новини

НА СТАРТІ ЮНІ

Нещодавно на міському стадіоні відбулися змагання відкритої першості району та дитячо-юнацьких спортивних шкіл з багатоборства.

Господарі гостинно зустрічали однолітків з міст Конотопа, Бахмача. Змагалися хлопці та дівчата у трьох вікових групах. Вдало виступили вихованці нашої районної спортивної школи. Аліна Романенко, В'ячеслав Євченко та Віталій Лісовий стали чемпіонами, а Олена Мунтян, Анатолій Діковський, Віталій Хоменко, Анастасія Суховій, Ярина Іпполщенко, Катерина Мазур, Катерина Адаменко, Володимир Менших у своїх вікових групах – призерами. Всі призери нагороджені грамотами та подарунками. А збірна команді легкоатлетів ДЮСШ підприємець Микола Майба вручив добротні шиповки.

О. РОМАНЕНКО,
директор ДЮСШ.

* * *

Успішно виступили наші шахісти на II спортивних іграх Чернігівщини. З загальнокомандному заліку вони поділили 4-5 місця. За команду виступали Іван Савченко, Михайло Кравченко, Олександр Обухов та Любов Петренко, яка, до речі, показала найкращий результат у змаганнях серед жінок. І здобула 7 перемог у 8 партіях.

А от шашкісти заскутили, посівши місце в кінці турнірної таблиці. Кращою в цій команді була знову ж жінка – Лідія Гайова.

* * *

17 команд і 110 учасників виступили в районній спартакіаді загальноосвітньої і призовної молоді.

Перше місце зайняли гімназисти, другими були студенти держсільгосптехнікуму, а третіми – хлопці з Шаповалівки.

* * *

На першості області з легкоатлетичного кросу кращі результати серед наших спортсменів показали Олена Мунтян, Роман Романенко та Ярина Іпполщенко.

НА КУБОК МИКОЛИ МАЙБИ

2-3 травня на районному стадіоні буде проведено традиційний футбольний турнір на кубок відомого в минулому спортсмена, нині підприємця Миколи Майби. У змаганнях візьмуть участь команди юних футболістів 12-14 років з Чернігова, Конотопа, Бахмача, Прилук, Ніжина і Борзни.

Початок ігор: 2 травня – о 12 год., 3-ого – о 10 год.

Запрошуємо шанувальників футболу на стадіон.

Вісті Борзнянщини – громадсько-політична районна газета Борзнянського району Чернігівської області.

Засновники – Борзнянська районна державна адміністрація та районна рада.

Редактор В. І. ЯЩЕНКО

НАША АДРЕСА: 16400, м. Борзна, вул. Ганни Барвінок, 13. E-mail: visbor@cg.ukrtel.net

ТЕЛЕФОНИ: редактора, заст. редактора – 2-18-41, відп. секретаря – 2-12-62, кореспондентів – 2-12-64, 2-16-61, бухгалтерії, відділу оголошень – 2-11-71.

Індекс 63681. Друк офсетний. Газета виходить у середу та суботу. Обсяг - 1 друк. аркуш. Серія видання ЧГ № 217 від 11 травня 2000 р. Розрахунковий рахунок редакції 26006325130 у Борзнянському відділенні Ощадбанку, код 02476118, МФО 343835.

Думки авторів можуть не співпадати з точкою зору редакції. Автор несе повну відповідальність за точність викладених фактів, рекламодавець – за рекламу.

Газета набрана і зверстана в редакції газети "Вісті Борзнянщини", віддрукована Бахмацькою друкарнею Чернігівського управління у справах преси та інформації: 16500, м. Бахмач, вул. Луначарського, 4.

Тираж 3103 прим.

Зам. 518